

## مشروع قانون

يتعلق بالموافقة على مذكرة تفاهم للتعاون التونسي الإيطالي خلال الفترة 2014-2016 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الإيطالية وعلى تبادل مذكرات تتعلق بقرض إضافي لتمويل "برنامج دعم ميزان الدفعات".

### فصل وحيد:

تمت الموافقة على مذكرة تفاهم للتعاون التونسي الإيطالي خلال الفترة 2014-2016 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الإيطالية، المضادة بتونس في 18 ماي 2015 وعلى تبادل مذكرات بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الإيطالية بتاريخ 27 جانفي 2016 و20 أكتوبر 2016، تتعلق بقرض إضافي قدره 50 مليون أورو لتمويل "برنامج دعم ميزان الدفعات"، الملحقتين بهذا القانون.



الرقم ٦٢٦٧  
التاريخ ٠٩/٠٦/٢٠١٧

المذكرة التفاهم للتعاون التونسي الإيطالي للفترة 2014-2016	رقم الإدارية ..... ١٥
٠٩/٠٦/٢٠١٧	

## شرح أسباب

### المذكرة التفاهم للتعاون التونسي الإيطالي للفترة 2014-2016

#### تبادل المذكرات حول برنامج مساندة ميزان الدفعات

١ - أبرمت حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الإيطالية مذكرة تفاهم للتعاون بين البلدين للفترة 2014-2016، وذلك في 18 ماي 2015 بتونس على هامش زيارة رئيس الجمهورية الإيطالية إلى تونس.

٢. تهدف مذكرة التفاهم إلى تحديد مشاريع وبرامج التعاون بين البلدين والموارد المالية التي سيخصصها الجانب الإيطالي للغرض خلال الفترة 2014-2016. وتنقسم هذه الموارد إلى قروض وهبات.

#### ❖ قرض الدعم: برنامج دعم ميزان الدفعات

- نصت الفقرة 2.2 من مذكرة التفاهم للتعاون بين تونس وإيطاليا للفترة 2014-2016 على "وضع الجانب الإيطالي على ذمة الجانب التونسي، قرضاً إضافياً قيمته 50 مليون أورو، في إطار برنامج دعم ميزان الدفعات".

- تفعيلاً لهذا البند، تم إبرام اتفاق في شكل تبادل مذكرات بين الجانب التونسي والجانب الإيطالي لتعديل بروتوكول الاتفاق المتعلق ببرنامج مساندة ميزان الدفعات، الممضى بين تونس وإيطاليا في 15 سبتمبر 2008 والمصادق عليه بمقتضى أمر عدد 353 لسنة 2009 المؤرخ في 09 فيفري 2009.

- تمثل آجال وشروط هذا القرض الإضافي في :

- عنصر هبة بقيمة 80 %، مع نسبة فائدة 0 % لسنة 2015.
- فترة تسديد 62 سنة مع مهلة 54 سنة.
- الترفع في المصارييف المحلية (البضائع التونسية المشتراة) بقيمة 30 %.

#### ❖ الهبات

- يخصص الجانب الإيطالي مبلغ 11,638 مليون أورو في شكل منحة في إطار دعم مسار الانتقال الديمقراطي والتنمية المحلية لإنجاز مشاريع يعهد تنفيذها إلى الجهات التونسية أو المنظمات دولية، وتمثل في ما يلي:

» المشاريع التي يعهد تنفيذها إلى السلطات التونسية:

- "مقاومة التصحر وتحسين ظروف العيش لتساكني ولاية توزر : عmadta حزوة وتمغزة" بميزانية تقدر بـ 5 مليون أورو.

- برنامج دعم السياسات والأنشطة المادفة للنهوض بذوي الإعاقة بميزانية تبلغ 1.000.940.00 أورو (تم ابرام بروتكول اتفاق بين الجانبين في 25/02/2015، دخل حيز التنفيذ في 19/10/2016).
- أنشطة تكميلية ذات صبغة اجتماعية واقتصادية في إطار برنامج "إعادة تأهيل وإحداث واحات برجم معتوق" بمبلغ يقدر بحوالي 2 مليون أورو (تم ابرام بروتكول اتفاق بين الجانبين في 16/11/2015، دخل حيز التنفيذ في 19/10/2016).

#### ► المشاريع التي يعهد تنفيذها لمنظمة دولية:

- تعزيز المواطننة للتماسك الاجتماعي في المناطق المخرومة في تونس (برنامج الامم المتحدة للتنمية) بميزانية تبلغ بـ 1.036.834.77 أورو.
- دعم المسار الانتخابي في تونس (برنامج الامم المتحدة للتنمية) بميزانية تقديرية بحوالي 800 الف أورو.
- دعم القصر خارج الاطار المؤسساتي في تونس (اليونيسيف) بميزانية تقديرية بحوالي 700 الف أورو.
- دعم القدرات لمكافحة الجرائم الاقتصادية والمالية في تونس (المنظمة الدولية لقانون التنمية) بميزانية تبلغ 100.181.00 أورو.
- التنمية المستدامة في الجهات الساحلية بقابس ومدنين (المركز الدولي للدراسات الزراعية المتقدمة في البحر المتوسط) بميزانية تقديرية بحوالي مليون أورو.

#### ❖ رسلة الديون

- يتولى الجانب الايطالي رسكلة جزء من الديون التونسية تجاه ايطاليا بقيمة 25 مليون أورو، لإنجاز مشاريع تنمية يتم التوافق عليها بين الطرفين لفائدة الجهات المخرومة في تونس(مشروع اتفاق قيد الدرس بين الجانبين).

ذلك هو الغرض من مذكرة التفاهم للتعاون التونسي الإيطالي للفترة 2014-2016 وتبادل المذكرات حول برنامج مساندة ميزان الدفوعات.